

国立大学法人大阪大学 理学研究科・理学部留学生相談室 News Letter

第10号

留学生相談室/ Advisement office for International Students

目次:

留学生相談室	1
国際交流サロン	1
Science Buddy	1
イベント報告	2-3
Science Buddy	4
イベント予定	4

留学生と日本人学生の国際交流を深めるWelcome Partyなどの各種イベントを企画・運営しています。また、昼休みを利用して留学生の個別面談を行い、生活面での問題を確認するとともに、彼らの意見を基にしJapanese Hour（日本語学習支援）などのサポートを実施しました。国際交流サロンでは、平日10時30分から17時まで生活相談を受付けています。個別面談及び生活相談を通して、今後も留学生のニーズに合った支援を考えていきたいと思っております。

We have planned and managed a wide variety of events to deepen exchange between International and Japanese students. Moreover, we have conducted an international student's interview during lunch breaks in order to know the problems about their living. Their opinions and requests have led to organization of Japanese Hour (Japanese study support), etc. Opening hour at International Exchange Salon is from 10:30 to 17:00 during weekdays. If you have any questions regarding your living in Japan, please feel free to come to International Exchange Salon. We would like to support international students, focusing on their needs and demands.

国際交流サロン/International Exchange Salon

留学生、外国人研究員、国際交流に興味を持つ日本人が交流を深めるために、理学研究科本館D棟2階D201に国際交流サロンを設置しています。国際交流サロンは、留学生の憩いの場及び生活相談並びに交流イベントの開催に使用されています。国際交流に興味のある方は、気軽にお越しください。



We have set up International Exchange Salon where international students and researchers can interact with Japanese students. This salon is located at room D201 in bldg. D of Graduate School of Science. International Exchange Salon is a place for international students to relax and is also used as an advisement office, or as a venue for international exchange events. If you are interested in international exchange, please come to the salon irrespective of your nationality.

Science Buddy

国際交流を主眼とし、理学研究科・理学部の日本人学生と留学生で構成されたグループです。国際交流イベントの企画・運営を通して、相互理解を深め、楽しく交流しています。メンバーになりたい方は、ri-daigakuin@office.osaka-u.ac.jpまで連絡ください。

Science Buddy is a student group which aims to enhance international communication run by Japanese and International students from Graduate School and School of Science. We organize and enjoy intercultural experience and get to know each other through various kinds of events. If you want to join it, please send an e-mail to ri-daigakuin@office.osaka-u.ac.jp.

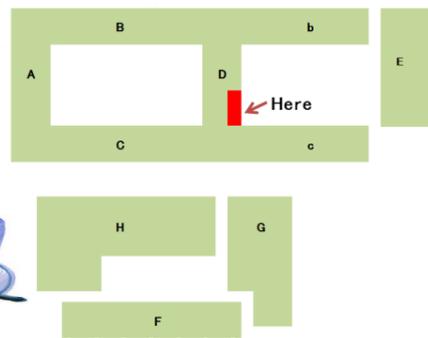
留学生相談室教職員

室長
久野 良孝 教授
Professor
Yoshitaka KUNO

相談員
卓 妍秀 講師
Associate Professor
Yon-Soo TAK

生活相談員
西口 奈津子
Administrative staff
Natsuko NISHIGUCHI

Science buildings



国際交流サロン

場所 理学研究科本館D棟2階D201
開室時間 平日10:30-17:00

International Exchange Salon

Venue D201, 2F D bldg.
Hour Weekdays 10:30-17:00

休憩、昼食、勉強などにお使い
ください。

Please use this space
for relaxing, having
lunch, studying, etc.



イベント予定/Event information

School of Science
Graduate School of Science

Welcome Party

Let's make friends!
Let's eat and talk!
Let's know about other countries!

日時：10月11日(木) 18:00-20:00
場所：国際交流サロン(D201)
費用：無料
申込：不要

Date : Oct. 11th(Thu.) 18:00-20:00
Venue : International Exchange Salon(D201)
Fee : Free
Application : Unnecessary

主催・問合せ/Organizer and Inquiry
Science Buddy, 留学生相談室
ri-gakuseikokusai@office.osaka-u.ac.jp

★Welcome party
Oct.11 (Thu) 18:00-20:00

★JHH (Japanese half hour)
Every Thu. 12:20-12:50

★CHH(Chinese half hour)
Every Fri. 12:20-12:50

★KHH(Korean half hour)
Every Fri. 12:20-12:50

学伝夢楽

Japanese Half-Hour

日本語を学びましょう

Starting from Oct.18th

Date&Time : Every Thursday 12 : 20 - 12 : 50
Venue : International Exchange Salon(D201)
Content : One-to-one format Please bring your text book.
Inquiries : Send an E-mail to ri-daigakuin@office.osaka-u.ac.jp
Deadline : Oct.18th

偷憩心友
話

The Japanese Half Hour is a weekly lesson on the Japanese language facilitated by the International Student Salon and the Science Buddy. The program is essential for any new international student to develop their language skills. During class, the learners are split into small groups depending on their level. The 30-minute time frame is convenient to avoid mental fatigue and effectively divides the topics into manageable chunks.

I learned many things through the Japanese Half Hour. When I came to Japan, I only know katakana, hiragana, and some simple sentences. This program expanded my knowledge of kanji and also increased my vocabulary and confidence in speaking to other people. There are no assignments or other requirements, and printouts are available if I cannot attend (though I will miss out on the speaking part). Of course, I try to practice what I learned by speaking to the other members of my laboratory in the other days of the week. I am thankful for the dedication of the volunteers who made this program possible for us.



Laurenzo De Vera Alba
(博士後期課程2年生)



国際交流サロンでのイベント情報は、SB Facebookでもご覧いただけます。
https://www.facebook.com/sciencebuddy.ou

イベント報告/Event Report**1.Orientation for New International Student of GSS Apr.6****春季入学大学院留学生オリエンテーション**

2018年4月6日（金）13時30分より、国際交流サロンにて「春季入学大学院留学生オリエンテーション」が開催されました。新入生20名が参加し、教職員及び国際交流グループScience Buddyを含め総勢34名が参加しました。久野良孝国際交流委員会委員長より訓辞をいただきました。続いて教職員による部局内での留学生支援体制及び生活面での諸注意並びに入学時における事務手続きの説明が英語で行われました。

**Orientation for Graduate International Students in spring**

On the 6th of April 2018, started at 13:30, the orientation for graduate international students enrolled in spring was held at the International Exchange Salon. In total, 34 people attended the orientation including 20 new students along with faculty members and members of international exchange group Science Buddy. The chair of the International Affairs Committee, Professor Yoshitaka KUNO gave welcome remarks and then the faculty staffs explained to the international students the supporting system of Graduate School of Science, tips on living, and procedures of enrollments all in English.

2.Welcome Party for International Students Apr.12**Welcome Party for International Students Enrolled in spring**

On the 12th of April 2018, started at 18:00, the welcome party for international students enrolled in spring was held at the International Exchange Salon. The international student advisor, Associate Professor TAK Yon-soo introduced the new international students. 70 people from 14 countries interacted with one another and enjoyed heartwarming handmade food by Science Buddy.

**春季入学留学生ウエルカムパーティ**

2018年4月12日（木）18時より国際交流サロンにて「春季入学留学生Welcome party」を開催しました。留学生担当教員卓妍秀講師より新留学生の紹介があり、彼らの新しい門出を祝いました。14か国70名の学生及び教職員が参加し、交流を深めました。参加者は、国際交流グループScience Buddy手作りの料理を食し、心もお腹も満たされた一時を過ごしました。

3.Table tennis festival May 11**International Caf é 「卓球大会」**

2018年5月11日（金）16時30分より卓球場にてInternational Cafe「卓球大会」を開催し、8か国27名が参加しました。卓球が得意な人も不得意な人も一緒に卓球を楽しんだ後は、Science Buddy手作りの軽食を囲み、疲れを癒しました。

**International Caf é ” Table Tennis Festival”**

The International Caf é Table Tennis Festival' was held on 11th of May 2018(Friday) from 16:30 at the Table Tennis Curbe. 27 people from 8 countries joined the event. They enjoyed playing table-tennis. After playing table-tennis, they had a pleasant time with the light meal made by Science Buddy.

4. Bus tour June 24**理学研究科・理学部留学生バスツアー**

2018年6月24日（日）に理学研究科・理学部留学生バスツアーを実施し、留学生36名及び日本人サイエンスバディ3名並びに教職員3名が参加しました。京都府宇治市で、石臼での抹茶作りを体験した後、引き立ての抹茶を味わいました。午後からは、ユネスコ世界遺産である平等院および宇治上神社を始め、宇治川、平等院表参道など宇治を散策し、歴史と文化に育まれた宇治の魅力を知ることができました。

**Bus Tour for International Students of S.S. and G.S.S.**

A bus tour for international students of School of Science and Graduate School of Science was held on June 24(Sun.)2018. Thirty-six international students, 3 Japanese students and 3 staff joined the bus tour visiting Uji city, Kyoto. At first, we made Matcha(fine powder tea) by grinding the leaves using a mortar. Then we stirred and whipped the tea, which was a hard task to accomplish since we had to create small bubble. However, it was all worth it because we were able taste the sweetness and deeper flavor of the Matcha tea.